



Conduce programa radial similar al que hizo el escritor norteamericano hace tres años

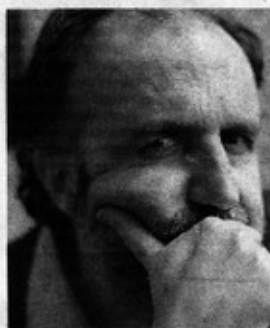
De la Parra adapta modelo de Paul Auster

El siquiatra lee historias reales enviadas por auditores de Radio Duna. Este es un ejemplo de la adopción de ideas ajenas en la actividad cultural, cosa común en Chile.

Masco Antonio de la Parra es un hombre de ideas y proyectos. Su última empresa no tiene precedentes en el país: un programa de radio en el que lee historias reales enviadas por los auditores. El espacio es transmitido por Radio Duna los martes a las 20.00 y se repite los domingos a las 11.00. "Desinhibir a Chile en sus relatos parece mucho más urgente que estimular el desnudo en público o creer que el destape tiene que ver con presas anatómicas", sostiene entusiasta el siquiatra, dramaturgo y jurado de TV. Su novedoso trabajo, sin embargo, tiene precedentes. Hace tres años Paul Auster hizo exactamente lo mismo en la Radio Pública Nacional de Estados Unidos, y tantos que los oyentes le enviaron (Crea que mi Padre Era Dios).

De la Parra no se arroja la paternidad de la idea, pero tampoco le resta méritos: "Lo hizo Paul Auster en Estados Unidos y eso no tiene gracia considerando que tienen una de las grandes tradiciones narrativas de Occidente. Hacerlo en Chile es como ponerle dinamita a nuestra dolorosa identidad escrita en el agua".

Adaptar ideas ajenas o tomarlas como modelo es común en la actividad cultural. Jorge Luis Borges decía que la literatura es un constante plagio, y en las letras chilenas hay varios casos que confirman su tesis: Babel Allende cacha hace años con el título de epónimo de Gabriel García Márquez, sobre todo por La Casa de los Espíritus. La crítica ha señalado que el ambiente sudamericano y atravesado de magia de la novela es similar al de Macondo, y la saga familiar que narra tiene semejanzas con la de los Buendía de Cien Años de Soledad. Incluso Alberto Fuguet, en



De la Parra estimula a los lectores con una idea de Paul Auster.

factor casi-plagio a García Márquez, la verdad es que ese libro fue, para mí al menos, vital".

El mismo Fuguet ha recibido comentarios que señalan que su novela Mala Onda "se estructura de forma muy parecida a la de uno de los clásicos de la literatura sobre jóvenes, El Cazador entre el Centenero, escrito por J.D. Salinger en 1951". Luis Sepúlveda tampoco ha estado ajeno a comparaciones. Según Roberto Bolaño, Sepúlveda "sólo ha escrito una obra más o menos legible, que es El Viejo que Leía Novelas de Amor, que es El Viejo y el Mar de Hemingway. Es un plagio: en vez de salir al mar, sale a la selva; en vez de pescar el pez espada, va por un puma".

Lo cierto es que entre plagio e influencias hay límites; difusos, pero límites. Pero si siquiera los grandes autores de nuestra literatura se han escapado de sospechas de copia, Neruda lo acusaron de plagiar a Tagore; Huidobro de calcar poemas de Julio Herrera; a Raúl Zurita de robarle versos a Bob Dylan. El caso más escandaloso es el del Premio Nacional Sady Zañartu, cuya novela El Corregido parece una reedición de Santa Coloma, el Emilio Rodríguez Mendonza.

un texto de defensa de la escritora, no pudo evitar mencionarlo: "Más allá de los reparos que uno puede hacerle (desde luego está el

Dama en el jardín [artículo] Carolina Sandoval.

Libros y documentos

AUTORÍA

Sandoval, Carolina

FECHA DE PUBLICACIÓN

2001

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Dama en el jardín [artículo] Carolina Sandoval. il.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)